

Notice d'installation et d'utilisation du TRANSMETTEUR SD2

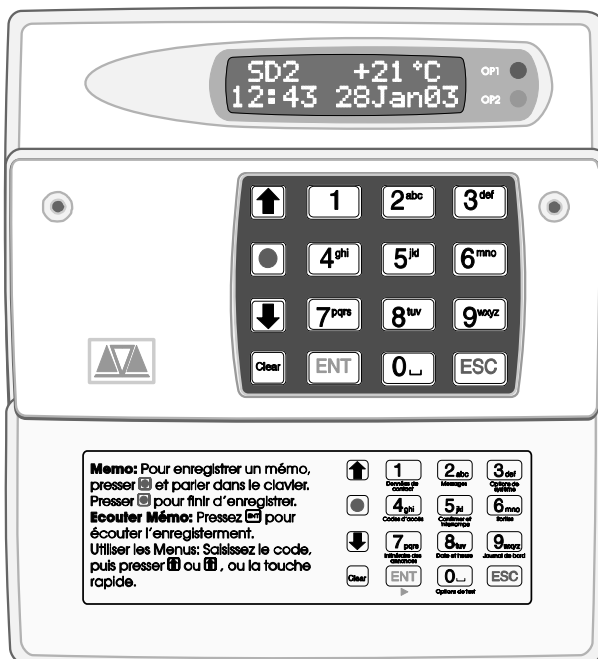


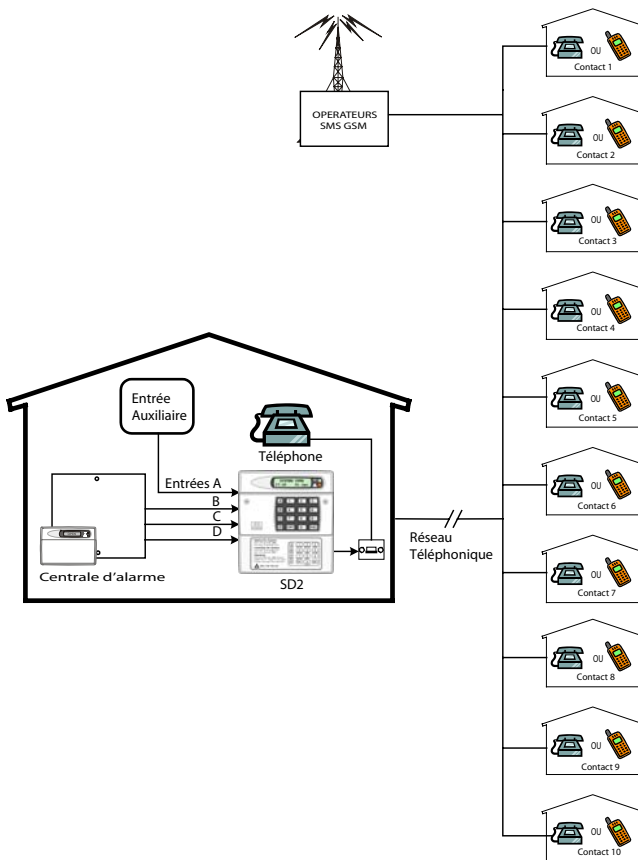
Table des matières

GÉNÉRALITÉS.....	3
PRÉSENTATION	7
INSTALLATION	8
CONNECTER LE SD2 AU RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE	11
METTRE EN SERVICE LE SD2	12
COMMENT PROGRAMMER LE SD2	13
DONNÉES DE CONTACT	15
MESSAGES	17
OPTIONS DU SYSTÈME	19
CODES D'ACCÈS	23
CONFIRMER ET INTERROMPRE	24
SORTIES	26
ITINÉRAIRE MESSAGES	29
DATE ET HEURE	31
JOURNAL DE BORD	32
OPTIONS DE TEST	34
TERMINER LA PROGRAMMATION	37
COMMENT UTILISER LE SD2.....	38
ENREGISTRER ET LIRE UN MÉMO	39
ACCÈS EN LIGNE	40
LE MENU EN LIGNE	41
ENREGISTRER ET LIRE DES ANNONCES D'ALARME VOCALES	43
SAISIR DES TEXTES.....	45
ABRÉGÉ DE PROGRAMMATION.....	46

Généralités

Introduction

Le transmetteur SD2 assure l'envoi d'informations d'alarme vers un téléphone fixe ou mobile. Il est normalement connecté à une centrale d'alarme qui assure son alimentation 12 volts continu et secouru. A l'aide d'une alimentation séparée, vous pouvez aussi utiliser le transmetteur de façon indépendante.



Caractéristiques

Entrées

Le SD2 a quatre entrées. Vous pouvez programmer chaque entrée pour un message vocal ou textuel. Le transmetteur peut aussi envoyer un message de rétablissement de l'entrée.

En général les entrées sont raccordées aux sorties d'une centrale d'alarme. Vous pouvez aussi les raccorder directement à des détecteurs de fumée ou techniques. Vous pouvez programmer la polarité des entrées normalement fermées ou ouvertes.

Liste de contacts

Le SD2 offre la possibilité de programmer 10 contacts d'appel; indiquant un nom, un numéro de téléphone, le type de message et le type d'acquit de chaque contact.

IMPORTANT: Ne pas utiliser le SD2 pour appeler le numéro d'un service d'urgence national ou régional.

Messages vocaux

Le SD2 dispose d'un microphone et d'un haut-parleur incorporés avec lesquels vous pouvez directement enregistrer et écouter les messages vocaux.

Il peut enregistrer quatre messages d'alarme individuels, quatre messages de rétablissement (il est possible d'expédier un message d'alarme distinct quand l'entrée est rétablie après une alarme) et un message principal d'identification. Chaque message peut avoir une durée de 30 secondes. Le message vocal A et le message de rétablissement A sont couplés à l'entrée 1; Le message vocal B et le message de rétablissement B sont couplés à l'entrée 2 et ainsi de suite. Prenez soin d'enregistrer un message vocal qui est en relation avec le type d'alarme connecté à l'entrée concernée. Par exemple, si vous connectez l'entrée 1 à la sortie d'alarme d'un système de détection d'incendie, faites en sorte que ce message 1 indique qu'il y a une alarme d'incendie.

Messages textuels (SMS)

Le SD2 peut aussi envoyer des messages textuels en forme de SMS aux téléphones mobiles. Le SD2 contactera pour cela un central SMS qui transmettra le message au téléphone mobile désiré. Le transmetteur peut enregistrer quatre messages d'alarmes de 32 caractères ainsi que quatre messages de rétablissement de 32 caractères, et un message principal d'identification. Chaque message SMS est constitué du message principal et du message d'alarme de l'entrée activée.

Arrêter l'appel

Quand une personne reçoit un message d'alarme vocal du SD2, elle peut terminer l'appel en appuyant sur la touche 8 de son téléphone. Tant que l'arrêt n'est pas effectué, l'appel se répétera quatre fois et commutera ensuite vers le contact suivant.

Interrompre l'appel

Le SD2 dispose de plusieurs options pour interrompre l'appel, comme le rétablissement de l'entrée en alarme et l'introduction du code d'accès. Après arrêt

de l'appel, le transmetteur coupe immédiatement la communication et se remet en attente.

Sorties

Le SD2 possède des sorties programmables que vous pouvez utiliser pour indication d'état du transmetteur. Vous pouvez également programmer les sorties pour effectuer des télécommandes distantes, par exemple pour la mise en marche ou l'arrêt d'appareils via votre téléphone (portable).

Détecteur de température

Le transmetteur peut indiquer la température ambiante. Vous pouvez programmer des températures d'alarme pour la plus basse et la plus haute des températures et les relier aux sorties programmables.

Heure et date

Le transmetteur incorpore une horloge interne qui indique la date et l'heure sur l'afficheur. Cette indication de date et d'heure sera utilisée pour l'horodatage des événements. Cette fonction est détaillée dans un chapitre dédié.

Fonction écoute

Le SD2 dispose d'une fonction écoute utilisant le microphone interne. Vous pouvez entendre les bruits dans l'environnement du SD2 par l'intermédiaire de la ligne téléphonique. La personne recevant l'appel peut activer la fonction d'écoute au moment où elle reçoit un message vocal ou en téléphonant au SD2.

Fonction d'interphonie

Le SD2 intègre une fonction d'interphonie dans laquelle le haut-parleur interne est commuté vers la ligne téléphonique de sorte que vous pouvez parler avec des personnes proches du SD2. La personne recevant l'appel peut activer l'interphonie au moment où elle reçoit un message, ou en téléphonant au SD2.

Message Mémo

Le SD2 a une fonction de messagerie permettant d'enregistrer un message vocal de 15 secondes. Un utilisateur peut enregistrer localement le message, ou à distance par téléphone. Lorsqu'un tel message est enregistré, cela est indiqué sur l'afficheur et optionnellement avec un bip sonore. Vous pouvez aussi programmer ce message de façon à le diffuser au moment où une alarme a lieu.

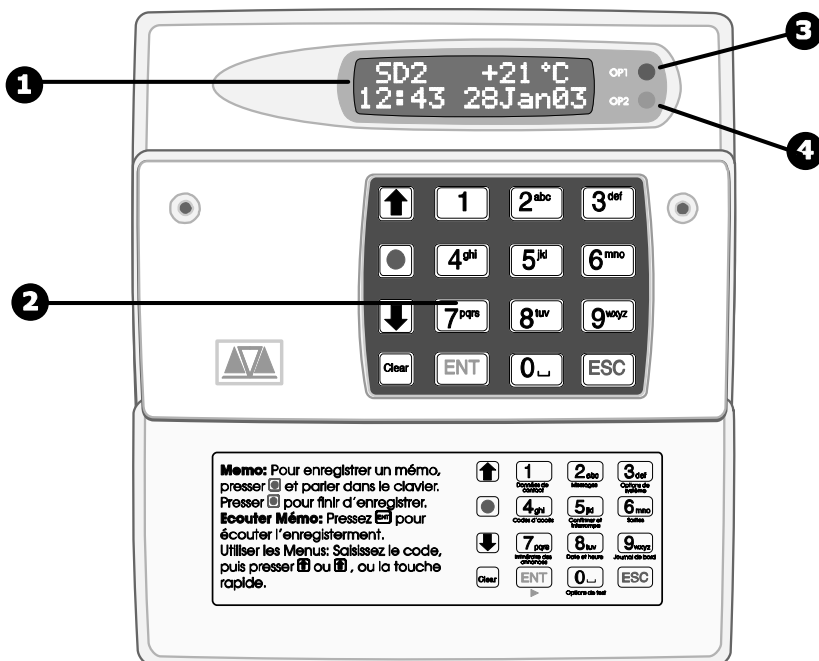
Télécommande

Cette fonction vous permet de commander votre SD2 à distance par téléphone. Vous pouvez activer les deux sorties programmables, activer la fonction d'écoute/interphonie et écouter ou enregistrer un message mémo.

Spécifications

Tension d'alimentation:	10,5 ~ 14VCC
Consommation:	35mA (au repos); 170mA (en appel)
Entrées:	4, activées par apparition ou disparition de tension (5-24VCC)
Sorties:	2, apparition d'un 0 volts (100mA)
Ligne téléphonique:	Analogique
Numérotation:	DTMF
Dimensions:	140x115x30mm
Poids:	360 grammes
Température de fonctionnement:	-10 à +55°C

Présentation



1. Affichage rétro éclairé sur deux lignes LCD
2. Clavier de commande
3. Voyant vert, état de la sortie 1 (voir page 26).
4. Voyant rouge, état suit de la sortie 2 (voir page 26).

Touches de fonction



Vers le haut



Enregistrer/caractères spéciaux



Vers le bas



Effacer affichage



Entrer



Sortie

Installation

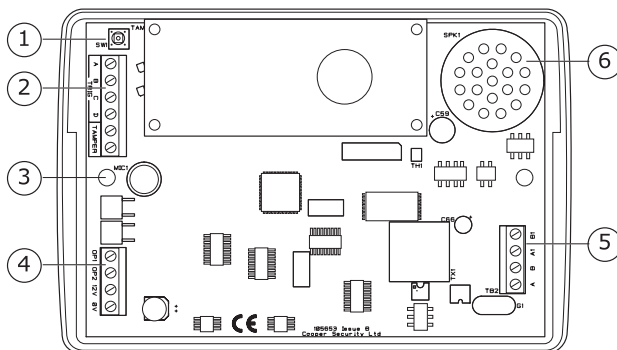
Généralités

Le SD2 a été conçu spécialement pour être connecté à une centrale d'alarme. La centrale doit disposer d'une sortie d'alimentation 12 volts (10,5 V à 14 V - 100mA). L'appareil est livré avec un câble téléphonique de 2 mètres que vous pouvez connecter directement sur une prise de téléphone standard. Cooper Security conseille de placer le SD2 le plus près possible de la boîte de raccordement téléphonique (voir connexions ligne de téléphone).

Montage

Ouvrez le boîtier à l'aide d'un tournevis que vous insérez dans une fente inférieure. Sortez la face avant du logement et rangez-la dans un endroit sûr. Mettez la base en position et marquez les trois trous de fixation. Passez les câbles par les pré-découpes et fixez la base au mur.

Schéma de la carte électronique



- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Contact d'autoprotection | 2. Entrées |
| 3. Microphone | 4. Sorties et entrées d'alimentation |
| 5. Connexions téléphoniques | 6. Haut-parleur |

Les connexions du SD2 sont respectivement de type TBTS (très basse tension) ou TBT (Télécommunications Network Voltage).

Il est important de veiller à ce que les connexions TBT soient utilisées pour des liaisons téléphoniques analogiques et les connexions TBTS pour des applications basse tension.

Les connexions doivent être de telle sorte que les appareils continuent à répondre aux normes 4.2 de la norme EN 41003 pour des circuits TBTS et 2.3 de la norme EN 60950 pour des circuits TBT.

Connexions à la centrale d'alarme

Avant de procéder à quelque connexion que ce soit, vous devez couper toutes tensions d'alimentation venant de la centrale (tension secteur et batterie).

Ne continuez pas s'il y a toujours de la tension sur la centrale.

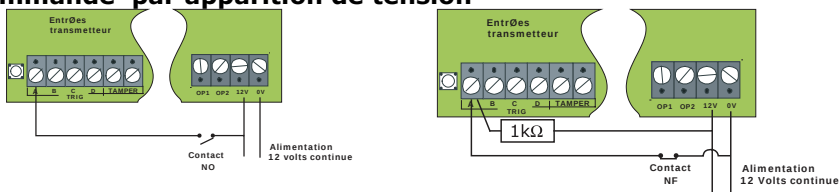
+12V & 0V

Reliez ces deux bornes avec la sortie d'alimentation 12Volts de la centrale.

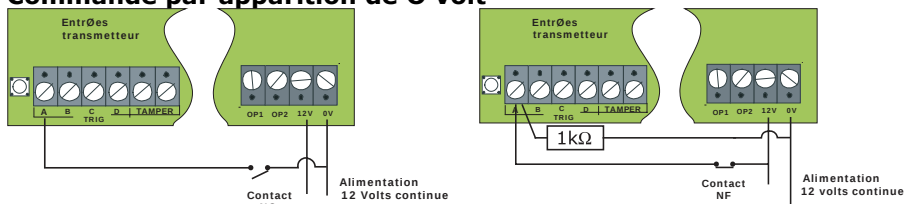
Entrées A, B, C, D

Reliez ces bornes avec les sorties de votre centrale. Lorsque la centrale active une entrée, le SD2 démarre la procédure d'appel et envoie le message vocal et/ou textuel. Le schéma ci-dessous montre les différentes possibilités de connexion des entrées de détection.

Commande par apparition de tension



Commande par apparition de 0 volt



Contact d'autoprotection

Ces connexions offrent une sécurité contre l'ouverture du SD2 et doivent être reliées à l'autoprotection de la centrale.

Sorties 1 et 2

Deux sorties programmables (0 Volt @100mA).

Tableau de connexions avec centrales d'alarme

Aperçu des connexions pour diverses centrales :

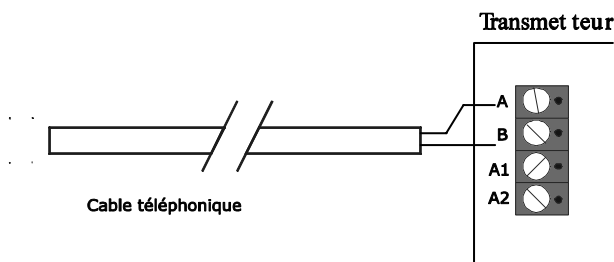
Panneau de contrôle	Entrées			Polarité	12V	0V
	A Incendie	B Agr	C Intrusion			
ADE Accenta 6	Pas dispon.	Pas dispon.	B	0 V	13V+	13V-
ADE Concept 6	Pas dispon.	Pas dispon.	B	0 V	13V+	13V-
ADE Optima 6	Pas dispon.	Pas dispon.	B	0 V	13V+	13V-
ADE Optima XM	Pas dispon.	Pas dispon.	B	0 V	13V+	13V-
C&K 800L	Pas dispon.	Pas dispon.	S-	0 V	Aux +	Aux -
CQR Premier 9	FA*	PA	IA	0 V	Aux 12V	Aux 0V
DA Abacus 6	Pas dispon.	Pas dispon.	Sirène	0 V	+12V	-0V
DA Abacus 8	Pas dispon.	Pas dispon.	Sirène	0 V	+12V	-0V
Gardtec 500 Series	Pas dispon.	Pas dispon.	Sirène	0 V	12V	0V
Gardtec 800 Series	D1*	PA	12Hr	0 V	12V	0V

Menvier TS400/410	Cct 4	Cct5	ALM	0 V	Aux +	Aux -
Menvier TS Range	Comm. 1	Comm. 2	Comm. 3	0 V	Aux +	Aux -
Pyronix Octagon	Pas dispon.	PA	ALM	0 V	Aux +	Aux -
Pyronix Conqueror	Pas dispon.	Pas dispon.	BA	0 V	Aux +	Aux -
Scantronic 9448	Pas dispon.	COM 2	COM 3	-eV	12V	0V
Scantronic 9X5X Series	Pin 1	Pin 2	Pin 3	-eV	Pen 9	Pen 10
Texecom Veritas 8/R8/	Pas dispon.	Pas dispon.	B	-eV	Aux +	Aux -
Texecom Veritas R8 Plus	Com1	Com2	Com3	-eV	Aux +	Aux -
Texecom Veritas Excel	Com1	Com2	Com3	-eV	Aux +	Aux -
Texecom Premier 48/88/168	Digi1*	Digi2*	Digi3*	-eV	Aux +	Aux -

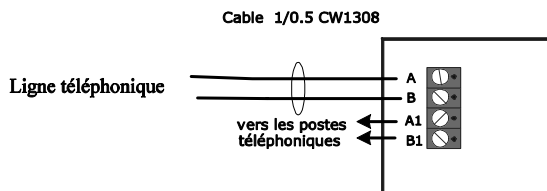
*La sortie de la centrale doit être programmée pour la fonction appropriée.

Connecter le SD2 au réseau téléphonique

La manière la plus simple de connecter le SD2 au réseau de téléphone est de le faire à l'aide du câble joint à la livraison, comme indiqué ci-dessous :



Mais si le câble n'est pas assez long, ou s'il faut une connexion prioritaire, il sera possible de connecter le SD2 suivant le schéma ci-dessous.



Mettre en service le SD2

Après avoir réalisé toutes les connexions, refermez le boîtier. Veillez à ne pas coincer de câbles.

Tenez le [9] enfoncé et mettez la tension d'alimentation. L'afficheur vous demande si vous désirez activer une remise à zéro du programme. Faites votre choix:

RAZ Programme ?
[ENT] ou [ESC]

Saisissez [ENT] : tous les réglages d'usine deviennent actifs. Vous pouvez ensuite sélectionner la langue désirée.

Saisissez [ESC] annulez le RAZ d'usine et l'afficheur montre les données en mémoire.

Modifier le langage du système

Après avoir appuyé sur [ENT] pour la restauration des réglages d'usine, vous voyez sur l'afficheur:

Changer Langage?
[ENT] ou [ESC]

Saisissez [ENT] et vous voyez sur l'afficheur :

↑↓ ENT to Select
English

Utilisez les touches fléchées pour sélectionner la langue de votre choix.

Saisissez [ENT]. Le SD2 commute alors vers la langue désirée et l'afficheur montre les données de substitution.

Le SD2 est maintenant prêt à être programmé et testé. Pour ce faire, vous trouverez des informations détaillées sur les pages suivantes.

Après avoir programmé et testé le SD2, vous fermez le boîtier en le vissant avec la vis et le capot de vis joints.

Comment programmer le SD2

Dans la position stand by vous voyez sur l'afficheur la température de l'environnement, l'heure et la date.

SD2 +26 C
16:13 05Aou04

Pour avoir accès au menu de programmation, vous devez introduire le code d'installation de l'usine 1234. Sur l'afficheur, vous voyez alors la première possibilité du menu.

↑↓ Sélection
Détails Contact

Vous pouvez feuilleter le menu dans le sens montant ou descendant, à l'aide de la touche fléchée ou vous pouvez aller directement vers un menu à l'aide de la touche rapide concernée. Par exemple, pour aller au menu concernant le journal de bord, vous appuyez sur la touche 9.

Les pages suivantes montrent un aperçu des dix menus de programmation avec leurs touches de raccourci.

Programmation simple et rapide

Pour la plupart des installations vous pouvez régler les fonctions de base du SD2 à l'aide des programmes suivants:

- ❶ Données de contact: programmez les numéros de téléphone désirés que le SD2 doit pouvoir appeler. Donnez à chaque numéro un nom de contact.
- ❷ Messages: établissez les messages textuels et/ou vocaux que le SD2 doit envoyer.
- ❹ Codes d'accès: programmez les codes d'accès pour l'utilisateur et l'administrateur.
- ❸ Date et heure: programmez la date et l'heure précises car ces réglages sont appliqués aussi bien dans le journal de bord que sur l'affichage.

Réglage d'usine: lorsque l'entrée est activée, le SD2 envoie le message de cette entrée à tous les contacts.

Les autres parties de programmation permettent de régler le SD2 selon vos besoins spécifiques. Vous trouverez les détails de ces menus de programmation sur les pages suivantes. Pour un aperçu de toutes les possibilités de programmation, veuillez vous référer à l'aperçu des programmations en page 46.

Le menu de programmation

Après l'ouverture du menu de programmation, les possibilités suivantes sont disponibles :

- 1 **Données de contact.** Avec ce menu vous pouvez modifier les noms, les numéros et les types d'appels des personnes à contacter. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 17.
- 2 **Messages.** Avec ce menu vous pouvez enregistrer des textes adaptés et des messages vocaux. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 16.
- 3 **Options de système.** Avec ce menu vous pouvez modifier les options de système du sélecteur. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 17.
- 4 **Codes d'accès.** Avec ce menu vous pouvez modifier les codes d'accès des utilisateurs. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 23.
- 5 **Confirmer et interrompre.** Avec ce menu vous pouvez modifier la manière de confirmer et d'interrompre. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 23.
- 6 **Sorties.** Avec ce menu vous pouvez adapter les deux sorties du sélecteur. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 26.
- 7 **Itinéraire des annonces.** Avec ce menu vous pouvez établir et modifier la façon d'envoyer des messages par le sélecteur. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 29.
- 8 **Date et heure.** Avec ce menu vous modifiez la date et l'heure du système. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 31.
- 9 **Journal de bord.** Avec ce menu vous pouvez lire la date et l'heure du journal de bord du système. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 32.
- 0 **Options de test.** Avec ce menu vous avez accès aux installations de test. Vous trouverez plus d'informations sur ce sujet en page 34.

Données de contact

Le SD2 a une mémoire pour 10 adresses de contact différentes. Chaque contact possède les paramètres suivants:

Nom

Un nom peut comprendre 16 caractères.

Numéro de téléphone

Un numéro de téléphone peut comprendre 24 chiffres. Pendant l'enregistrement d'un numéro de téléphone, les signes suivants peuvent être insérés à l'aide de la touche ● :

* **Etoile:** ajoute une * au numéro de téléphone.

Dièse: ajoute une # au numéro de téléphone.

⌵ **Pause:** lorsque le sélecteur est connecté sur un système de téléphone international, il est d'usage d'introduire d'abord un numéro pour une ligne externe, d'attendre un peu, et de faire ensuite le numéro de téléphone désiré. Le signe de la pause permet d'insérer un ralentissement de 3 secondes. Par ex. : 2.0765729944.

Type de contact

Le type de contact peut être programmé de différentes façons - voir ci-dessous:

Uniquement vocal

Dans ce cas le SD2 appelle le numéro de téléphone et lit le message domestique et le message en question, et au besoin le répète quatre fois.

Uniquement texte

Dans ce cas le SD2 prend contact avec le fournisseur d'accès SMS et envoie le texte en question au numéro de téléphone pré-programmé.

Ajouter ou modifier des données de contact

A l'aide de la touche fléchée ou de la touche 1, vous arrivez, à partir du menu principal, dans le menu pour adapter les données de contact.

Sélection
Détails Contact

1. Saisissez  pour accord:

Contact 01
Nom 01

2. A l'aide de la touche fléchée ou de la touche  ~  vous sélectionnez le contact désiré:

Contact 04
Nom 04

3. Saisissez  pour accord:

Contact 04 Nom>
Nom 04

4. Utilisez les touches alphanumériques (voir page 45) pour l'introduction d'un nom de 10 caractères au maximum.

Contact 04 a
Alison

5. Saisissez  pour accord:

L'affichage montre maintenant le numéro de téléphone de la personne de contact.

Tél. 04>■



6. Saisissez  pour modifier le numéro de téléphone:

TEL.04>01275555
123

7. Introduisez le numéro de téléphone avec les touches  ~ .

Par ex. 01275 555123.

La touche  permet d'introduire des caractères spéciaux.

N'oubliez pas d'ajouter un '9' si le SD2 doit utiliser ce numéro pour une ligne extérieure. Lorsque vous expédiez des messages textuels, vous devez alors programmer le '9' dans le numéro SMS et non pas dans ce numéro de téléphone.

Lorsqu'un numéro de téléphone est déjà programmé, ou si vous vous trompez pendant l'introduction, vous pourrez effacer le dernier caractère avec la touche Clear (supprimer).

Saisissez  pour accord.

8. L'affichage montre maintenant le type de contact:

Message 04 Type:
Vocal

8. Déroulez vers le haut ou vers le bas à l'aide de la touche fléchée afin de modifier le type de contact par ex. en **Texte**

Message 04 Type:
Texte

9. Saisissez  pour accord.

Répétez les étapes 2 à 9 pour les autres contacts et fermez le menu par .

Messages

Enregistrer des messages

Le SD2 dispose d'une capacité pour huit messages vocaux et un message domestique; chaque message peut durer 30 secondes (position longue durée).

L'appareil possède un microphone interne et un haut-parleur avec lesquels les messages vocaux peuvent être enregistrés et lus. Le contenu du message doit correspondre au caractère de la détection. Par exemple, lorsque l'entrée 1 est couplée à un détecteur de fumée, le message A doit faire mention d'une alarme d'incendie.

NB: Nous vous conseillons d'enregistrer en fin de message: "Touche 8 pour accuser réception de ce message."

Si vous téléphonez via un réseau mobile, il est possible que la communication soit plus longue avant d'être établie, ce qui peut provoquer l'interruption du contact par le SD2 qui appellera alors le numéro de téléphone suivant. C'est pourquoi nous conseillons de faire en sorte que la durée d'enregistrement du message domestique et de la mention d'alarme ne soit pas moins de 8 secondes si vous téléphonez via un réseau mobile.

Enregistrer et lire un message vocal

Il y a au total 9 messages: quatre mentions d'alarme vocale et quatre mentions de rétablissement plus un message domestique. Pour les messages de rétablissement, vous devez activer l'option de rétablissement de détection dans le menu d'appel (voir page 30).

A l'aide de la touche fléchée ou de la touche 2, et à partir du menu principal, vous allez dans le menu pour enregistrer les messages.

Sélection
Messages

1. Saisissez **[ENT]** pour accord :

Sélection
Message Vocal

2. Saisissez **[ENT]** pour modifier le message :

ALARME VOCALE A
>=Play, = Enre.

3. Avec la touche fléchée ou une des touches de **[1]** - **[8]** vous allez vers le message désiré:

ALARME VOCALE C
>=Play, = Enre.

4. Appuyez sur **●** pour enregistrer. Parlez clairement dans le microphone. Sur l'affichage vous verrez le temps écoulé:

Enregis Alarme C
PARLER 11s

5. Appuyez sur **●** pour arrêter l'enregistrement:

ALARME VOCALE C
>=Play, = Enre.

6. Pour écouter le message, vous saisissez **[ENT]**. Vous

VOIX, ALARME A

entendrez le message via le haut-parleur interne.

Ecouter 11s

7. Répétez les étapes de 3 à 6 pour les autres messages.

8. Lorsque vous désirez enregistrer à nouveau un message ou lorsque vous désirez effacer un message, appuyez sur la touche . Fermez le menu en saisissant .

Adapter des messages textuels

Le SD2 peut envoyer des messages textuels SMS à des téléphones portables. Pour ce faire, le SD2 appelle un fournisseur d'accès SMS qui transmet le message au téléphone portable de la personne de contact désirée. Le SD2 a une capacité de 8 mentions d'alarme de 32 caractères chacun.

Lorsque le SD2 envoie un message SMS, le message domestique y ajoute la date et l'heure (voir page 31).

Il est d'usage que le message comprenne le nom ou les données du site sécurisé.

Ajouter ou modifier des messages textuels

A partir du menu principal et à l'aide des touches fléchées ou de la touche 2 vous allez dans le menu de message:

Sélection
Message Texte

1. Saisissez  pour confirmer votre choix.

Texte Alarme A >
Alarme A

2. Utilisez les touches fléchées pour modifier un message textuel.

Sélection
Message Texte

3. Saisissez  pour accord :

Texte Alarme A >
Alarme A

4. Utilisez les touches fléchées ou appuyez sur une des touches  à  pour sélectionner le message d'alarme désiré. Par ex. .

Texte Alarme B
Alarme B

5. Saisissez  pour modifier:

Alarme B

6. A l'aide des touches vous pouvez saisir le texte du message (voir page 45):

7. Saisissez  pour accord.

Répétez les étapes de 3 à 8 pour les autres messages ou appuyez sur  pour sortir du menu.

Options du système

Modifier les options du système

A partir du menu principal et à l'aide des touches fléchées ou de la touche 3 vous arrivez au menu pour modifier les options du système:

Sélection
Options Systeme

1. Saisissez **[ENT]** pour confirmer votre choix.

Sélection
Tension d'Entrée

2. Saisissez **[ENT]** pour modifier.

A partir de ce menu et à l'aide des touches fléchées vous arrivez aux options ci-dessous:

Polarité d'entrée

Les entrées du SD2 peuvent être réglé sur négativement activé (-eV = réglage usine) ou sur positivement activé (+eV).

Options en ligne

Accès en ligne

En cas de mise en marche (MARCHE) vous pouvez établir un contact via la ligne téléphonique avec le SD2 (voir page 40).

En cas d'arrêt (ARRÊT = réglage d'usine) le SD2 n'accepte pas de liaison de l'extérieur.

Réaction après x sonneries

Cette option accepte des appels entrants après un nombre de sonneries (réglage usine = 10 / voir page 40). La plage va de 'Jamais' (Option en ligne en arrêt) à 20 sonneries.

Réaction après 1 sonnerie

En cas de mise en marche (MARCHE) le SD2 fonctionne comme suit: pour l'accès en ligne l'utilisateur appelle le SD2 et attend un nombre de sonneries (mais pas plus que le nombre programmé pour cela). De cette manière l'utilisateur interrompt la liaison et rappelle dans les 60 secondes. Le SD2 va maintenant répondre à l'appel entrant après la première sonnerie. L'utilisateur a maintenant accès au SD2 (voir page 40)

En cas de mise en arrêt (ARRÊT) le SD2 va réagir à chaque appel entrant après le nombre de sonneries programmé.

Options SMS

Numéro de SMS

Avec cette option vous pouvez modifier le numéro du fournisseur d'accès via lequel le SD2 doit envoyer un message SMS.

Le tableau ci-dessous offre un aperçu des fournisseurs d'accès SMS possibles :

Nom	Numéro de tél.	Format	Protocole
O2 - UK	+44 (0) 7860 980480	8,N, 1	TAP
One2One- UK	+44 (0) 7958 879889	7,E, 1	TAP
Vodafone Mobiles - UK	+44 (0) 7785 499993	8,N, 1	TAP

Si votre SD2 est connecté sur un réseau de téléphone particulier, il est probable que vous devrez ajouter un chiffre supplémentaire pour avoir accès à ce réseau. Lorsque vous appelez un fournisseur d'accès SMS à l'étranger, vous devrez tenir compte du fait que le téléphone portable de la personne de contact est appelé depuis l'étranger.

Format SMS

Vous pouvez configurer le SD2 de différentes manières pour le contact correct avec le fournisseur d'accès SMS: 7 bits de donnée, bit de parité et 1 bit d'arrêt. Ou 8 bits de donnée, pas de parité et 1 bit d'arrêt. Renseignez-vous auprès du fournisseur d'accès pour une information détaillée. Lorsque la liaison passe par une centrale téléphonique, il ne faut alors pas oublier d'ajouter le numéro juste pour la demande de la ligne extérieure.

Protocole SMS

Le protocole peut différer d'un fournisseur d'accès SMS à l'autre. Assurez-vous que le SD2 est bien configuré de manière correcte; voir le tableau ci-dessus.

Numéro de téléphone SD2

Si vous travaillez avec le protocole UCP, vous pouvez utiliser cette option pour enregistrer un numéro que le SD2 va envoyer comme partie du message. Normalement vous devez enregistrer le numéro du SD2. N'oubliez pas que l'option pour le numéro de téléphone du SD2 ne s'applique pas au protocole TAP SMS.

Options d'affichage

Clignotement lors de message

Dans le cas de marche (MARCHE), l'éclairage de l'arrière-fond de l'affichage clignotera si un message a été enregistré (réglage d'usine). En écoutant le message, le clignotement sera arrêté.

Dans le cas d'arrêt (ARRÊT), l'éclairage de l'arrière-fond de l'affichage ne clignotera pas.

Bip lors de message

Dans le cas de marche (MARCHE), le SD2 donnera un signal sonore (bip) toutes les minutes lorsqu'un message a été enregistré. En écoutant le message, le signal sonore (bip) sera arrêté.

Dans le cas d'arrêt (ARRÊT), le SD2 ne donnera pas de signal sonore (bip) (réglage d'usine).

Température sur l'afficheur

Dans le cas de marche (MARCHE), vous verrez la température ambiante sur l'afficheur (réglage d'usine).

Dans le cas d'arrêt, la température ne sera pas indiquée sur l'afficheur.

Dérangement de ligne

Dans le cas de marche (MARCHE ET BIP), le SD2 va enregistrer tous les dérangements de ligne dans sa mémoire et indique la mention 'dérangement de ligne' sur l'afficheur; en même temps vous entendrez toutes les minutes un signal sonore. Le signal sonore s'arrête dès que le menu de programmation est ouvert et que la ligne est encore en dérangement.

NB: Il peut s'écouler 60 secondes avant que le SD2 ne mentionne un dérangement de ligne.

Dans le cas de marche (AFFICHAGE MARCHE), le SD2 enregistre chaque dérangement de ligne dans la mémoire et l'afficheur indique la mention 'dérangement de ligne'. Il ne suivra pas de signal sonore.

Dans le cas d'arrêt (AFFICHAGE ARRÊT), le SD2 enregistre chaque faute de ligne dans la mémoire (réglage d'usine).

Température

Température maximum

Cette option permet de régler la valeur de la température maximale. Lors du dépassement de celle-ci, la sortie concernée sera activée (voir Sorties page 28). La plage de température est de 0 °C à 50 °C (réglage d'usine à 40 °C).

Température minimum

Cette option permet de régler la valeur de la température minimale. Lors du dépassement de celle-ci, la sortie concernée sera activée (voir Sorties page 28). La plage de température est de 0 °C à 50 °C (réglage d'usine à 5 °C).

Enregistrement

Messages longs

Dans le cas de marche (MARCHE), la durée de l'enregistrement d'un message est de 30 secondes au maximum.

Dans le cas d'arrêt (ARRÊT), la durée de l'enregistrement d'un message est de 15 secondes au maximum (réglage d'usine). La qualité du son est alors meilleure.

Enregistrement automatique

Dans le cas de marche (MARCHE), le SD2 enclenchera automatiquement le microphone et enregistrera le son durant 30 secondes après une détection. Cet enregistrement sera sauvegardé dans la fonction de mémoire. L'écoute de l'enregistrement de ce message peut se faire aussi bien en ligne (voir page 41) que via le panneau à touches (voir page 39).

Dans le cas d'arrêt (ARRÊT), le SD2 n'enregistrera pas de message automatique et ne le sauvegardera donc pas dans la mémoire.

NB: Le SD2 attend 20 secondes avant que la communication ne soit établie et que le message ne soit envoyé.

Rapportage

Rapportage automatique

Dans le cas de marche, le SD2 appellera automatiquement, toutes les 24 heures, les numéros établis dans le menu de Rapportage auto (voir page 22) et enverra le message 2. (Réglage d'usine = ARRÊT). Le moment du rapportage peut être adapté (voir temps de Rapportage page 22).

NB: Ce message n'exige pas d'accusé de réception.

Moment du rapportage

Cette option permet d'établir l'heure à laquelle doit être envoyé le rapportage automatique (réglage d'usine 12:00 heures). Avec les touches fléchées, vous allez à l'heure désirée.

Codes d'accès

Le SD2 est sécurisé par un code d'accès à 4 chiffres; avec ce code, vous avez accès aux menus de programmation. Le code de l'administrateur est aussi utilisé pour interrompre des appels. Au départ de l'usine, le code d'accès pour l'administrateur est '1234'.

Modification du code d'accès de l'administrateur

A partir du menu principal et à l'aide des touches fléchées ou de la touche **[4]** vous arrivez au menu pour modifier les codes d'accès:

Sélection
Codes d'accès

1. Saisissez **[ENT]** pour confirmer votre choix.

Sélection
Edit. Code Util.

2. Saisissez **[ENT]** pour confirmer votre choix.

.Nouveau Code U?

3. Introduisez le nouveau code, par ex. **[2][5][8][0]** :

.Nouveau Code U?
2580

4. Saisissez **[ENT]** si accord. Saisissez **[ESC]** pour quitter le menu.

Code pour modifier l'accès en ligne

Vous pouvez sécuriser l'accès au SD2 en ligne par un code à 4 chiffres (réglage d'usine 5678).

A partir du menu principal pour modifier les codes d'accès, et à l'aide des touches fléchées, vous arrivez au menu pour modifier les codes d'accès en ligne.

Sélection
Code a Distance

1. Saisissez **[ENT]** pour confirmer votre choix.

Nouveau Code D?

2. Introduisez le nouveau code, par ex. **[2][5][8][0]** :

Nouveau Code D?
2580

3. Saisissez **[ENT]** si accord. Saisissez **[ESC]** pour quitter le menu.

Confirmer et interrompre

Interrompre

Il peut arriver que vous provoquiez par erreur une annonce d'alarme ce qui fait que le SD2 transmettra une annonce indésirable. Si cela arrive, vous pourrez interrompre cette procédure. Dès que vous interromprez l'appel, le SD2 interrompra la liaison et retournera à sa position de veille normale.

Vous pouvez programmer des entrées de détection pour une des possibilités suivantes:

Pas possible

Vous ne pouvez pas interrompre les entrées de détection (réglage d'usine).

Interrompre par code

L'entrée de détection concernée peut être interrompue uniquement en saisissant le code personnel (d'accès).

Interrompre par code ou rétablissement

L'entrée de détection concernée peut être interrompue en saisissant le code personnel (d'accès), ou en rétablissant l'entrée de détection dans sa position de sortie normale.

Interruption avec rétablissement

L'entrée de détection concernée peut être interrompue uniquement en rétablissant sa position de sortie normale.

Modifier les options d'interruption

A partir du menu principal et à l'aide des touches fléchées ou de la touche [5], vous arrivez dans le menu pour confirmer et interrompre.

Sélection
Acquit & Abandon

1. Saisissez [ENT] pour confirmer votre choix.

Sélection
Options Abandon

1. Saisissez [ENT] pour confirmer votre choix.

Options Abandon
Code Seul

3. Utilisez les touches fléchées pour choisir l'option désirée et saisissez [ENT] pour confirmer votre choix. Saisissez [ESC] pour quitter le menu.

Accusé de réception

Lorsque le SD2 a établi une liaison et l'annonce a été transmise, le SD2 aura besoin d'un signal indiquant l'accusé de réception de l'annonce. NB: Lorsqu'un appel n'est pas accepté, le SD2 appellera le numéro de téléphone programmé suivant. Pour accepter un appel, le récepteur DOIT appuyer sur la touche '8' de son téléphone. Il peut faire cela à tout moment durant l'appel.

Vous pouvez programmer une des possibilités d'accusé de réception suivantes:

Chacun

Dès l'accusé de réception de l'annonce de SD2, la communication est coupée jusqu'à ce que se produise l'annonce suivante (réglage d'usine).

Personne

Le SD2 appellera tous les numéros de téléphone programmés.

Modifier les options d'accusé de réception

A partir du menu "Accuser réception et interrompre", vous utilisez les touches fléchées jusqu'à ce que l'affichage indique les options d'accusé de réception.

Sélection
Type d'Acquit

1. Saisissez **[ENT]** pour confirmer votre choix.

Acquit:-
N'importe qui

2. Utilisez les touches fléchées pour sélectionner l'option désirée et confirmez votre choix avec **[ENT]**.
Saisissez **[ESC]** pour quitter le menu.

Sorties

Le SD2 a deux sorties programmables pour toute une gamme de fonctions pouvant être commandées à distance. Chaque sortie peut être programmée pour une des fonctions mentionnées ci-dessous comme par exemple la commutation de la lumière et du chauffage.

Hors circuit

La sortie reste à tout moment hors circuit.

Mémo enregistré au micro

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand un message a été enregistré et s'arrête dès la fin de lecture.

Entrée en-ligne

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand vous appelez le SD2 via un téléphone DTMF. La sortie est coupée dès que vous interrompez la communication.

Température élevée

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand la valeur de température élevée pré-réglée est atteinte. La sortie est coupée dès que la température est en dessous de la valeur de température pré-réglée (voir page 21).

Température basse

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand la valeur de température basse pré-réglée est atteinte. La sortie est coupée dès que la valeur de température pré-réglée est dépassée (voir page 21).

Ecouter

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand vous utilisez la fonction d'écoute du SD2 (voir page 43).

Parler

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand vous utilisez la fonction parler du SD2 (voir page 43).

Dérangement de ligne

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand la liaison téléphonique avec le SD2 est défectueuse, c'est-à-dire quand la connexion est restées hors tension durant plus de 50 secondes.

Ligne occupée

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand le SD2 communique via la ligne téléphonique.

Signalisation d'alarme

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand le SD2 a reçu une annonce d'un détecteur. La sortie est coupée quand le SD2 a appelé tous les contacts pertinents ou lorsque la communication est interrompue.

Annonce OK

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand le SD2 a transmis une annonce d'alarme avec succès. La sortie est coupée dès que le SD2 reçoit de nouveau une annonce d'un détecteur.

Défaut annonce

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie quand le SD2 n'a pas pu transmettre l'annonce d'alarme. La sortie est coupée dès que le SD2 reçoit de nouveau une annonce d'un détecteur.

Télécommande 1

Cette fonction vous permet de mettre la sortie en et hors circuit via un téléphone DTMF. Par exemple pour commuter la lumière ou le chauffage.

Télécommande 2

Cette fonction vous permet de mettre la sortie en et hors circuit via un téléphone DTMF. Par exemple pour commuter la lumière ou le chauffage.

Alimentation basse

Cette fonction assure l'actionnement de la sortie dès que la tension d'alimentation du SD2 atteint moins de 10,5 Volt s.

Programmer sortie 1 et 2

A partir du menu principal, vous utilisez les touches fléchées ou la touche **[6]** pour programmer les fonctions des sorties :

1. Saisissez **[ENT]** pour accord :

Sélection
Sorties

2. Avec les touches fléchées, vous sélectionnez la sortie désirée. Confirmez votre choix avec **[ENT]**. Par exemple Sortie 2.

Sélection
Sortie 1

3. Avec les touches fléchées, vous sélectionnez le type de sortie désirée. Confirmez votre choix **[ENT]**. Par exemple Mémo veille.

Sortie 1
OFF

4. Avec les touches fléchées, vous sélectionnez la polarité désirée. Confirmez votre choix avec **[ENT]**.

Polarité Sortie
Négative

5. Répétez les étapes 2, 3 et 4 pour les autres sorties ou saisissez **[ESC]** pour sortir de ce menu .

Sélection
Sortie 1

Itinéraire messages

Vous pouvez programmer les messages A, B, C et D de sorte qu'ils ne sont envoyés qu'à des numéros de téléphone spécifiques. Par exemple, le message C peut être envoyé aux numéros de téléphone 1, 3, 4, 5 et 6, sans être envoyé aux numéros de téléphone 2, 7 et 8.

Annonces d'alarme

A partir du menu principal, vous utilisez les touches fléchées ou la touche 7 pour aller au menu "Modifier itinéraire messages".

Sélection
Type d'Appel

1. Saisissez [ENT] pour accord :

Sélection
Alarme Entrée

2. Saisissez [ENT] pour accord :

Destinations A
A 1234567890

3. Avec les touches fléchées, vous sélectionnez le message dont vous voulez modifier l'itinéraire, par exemple C.

Destinations C
A 1234567890

4. Sur l'afficheur, vous voyez que le message C est envoyé aux numéros de contact 1, 3, 4, 5, 6, 9 et 0. * veut dire : Pas disponible. Avec les touches 1 à 0, vous activez ou désactivez les numéros de contact.

Destinations A
A 12**567**0

5. Répétez les étapes 3 et 4 pour les itinéraires de messages ou fermez le menu avec [ESC].

6. Saisissez [ENT] pour sauvegarder les nouveaux réglages.

Annonces de rétablissement

Avec cette option de pointe, le SD2 peut envoyer un message de rétablissement quand une entrée, après réception d'une annonce, est de nouveau acquittée (par exemple par le rétablissement d'un système après une annonce d'alarme).

A partir du menu "Itinéraire d'annonces", vous utilisez les touches fléchées pour aller à "rétablissement détection".

Sélection
Retour Entrée

1. Saisissez **[ENT]** pour accord :

Fin Alarme A
A *****

2. Avec les touches fléchées, vous sélectionnez le message désiré, par exemple C.

Fin Alarme C
A *****

3. Sur l'afficheur, vous voyez que le message C n'enverra pas d'annonce de rétablissement vers quelque numéro de contact. Avec les touches **[1]~[0]** vous sélectionnez le numéro de contact désiré de 1 à 0 (=10).

Fin Alarme C
A *2**56**9*

4. Répétez les étapes 2 et 3 pour les autres itinéraires des annonces de rétablissement ou fermez le menu avec **[ESC]**.

Annonces de test

Avec ce menu vous déterminez les personnes de contact qui doivent recevoir une annonce de test. Voir "Rapportage automatique, page 22".

1. Saisissez **[ENT]** pour accord :

Sélection
Appel Auto

2. Sur l'afficheur vous voyez que l'annonce de test est envoyée vers le premier numéro de contact (réglage d'usine). * veut dire : Pas disponible. Avec les touches **[1]~[0]** vous sélectionnez le numéro de contact de 1 à 0 (=10) désiré. Fermez le menu avec **[ESC]**.

Dest. Appel Auto
A 1*****

Date et heure

Avec ce menu vous pouvez régler l'indication de la date et de l'heure. L'heure est affichée en 24 heures et utilisée pour l'enregistrement des annonces dans le journal de bord, les messages textuels et l'afficheur.

NB : L'horloge ne sert qu'à titre d'indication.

Adapter la date et l'heure.

A partir du menu principal, vous utilisez les touches fléchées ou la touche **[8]** pour aller au menu "Date & Heure" :

Sélection
Heure & Date

1. Saisissez **[ENT]** pour accord :

Entrer Date
> 01/01/04

2. Introduisez la nouvelle date, par exemple 01/09/04.

Entrer Date
> 28/01/04

3. Saisissez **[ENT]** pour accord :

Entrer Heure
> 10:00

4. Introduisez la nouvelle heure selon le système d'horloge de 24 heures.

Entrer Heure
> 17:00

5. Saisissez **[ENT]** pour sauvegarder les nouveaux réglages.

Journal de bord

Le SD2 dispose d'un journal de bord d'une grandeur de 128 détections/annonces d'alarme avec date, heure et les personnes appelées à ce sujet.

Consulter le journal de bord

A partir du menu principal, vous pouvez utiliser les touches fléchées ou la touche [9] pour aller au menu "Journal de bord":

Sélection
Historique

1. Saisissez [ENT] pour accord :

001> Mise 1Heure
12:55:00 14Apr05

Sur l'afficheur vous voyez le dernier événement. Avec les touches fléchées vous pouvez parcourir le journal de bord de haut en bas et vice versa. Saisissez [ESC] pour fermer le menu.

Codes journal de bord

Affichage	Description
Dét. A à D>Contact 1 10:13:24 28/01/04	Détection A à D envoie le message aux contacts 1 à 10, ou, si programmé, le nom du contact.
Dét. A Clr>Contact 1 10:4 28/01/04	Détection A à D de retour en position d'attente et ayant envoyé un message de rétablissement vers contact 1 à 10, ou, si programmé, le nom du contact.
AR> Contact 1 17:01 28/01/04	Accusé de réception appel du contact 1~10.
Interr.> Contact A 17:19 28/01/04	Connexion interrompue par celui qui téléphone.
Heure Modifiée: 10:14 28/01/04	L'heure a été modifiée.
Date Modifiée: 10:14 01/02/04	La date a été modifiée.
Temp Elevée 18:19 28/01/04	La température maximale pré-réglée a été dépassée.
Temp Elevée Normale 18:33 28/01/04	La température élevée est de nouveau en dessous de la valeur maximale.
Temp Trop Basse 03:00 28/01/04	La température minimale pré-réglée a été dépassée.
Temp Basse Normale 08:17 28/01/04	La température trop basse est de nouveau au-dessus de la valeur minimale.
Dérangement Ligne 14:56 28/01/04	La ligne téléphonique a été en dérangement durant plus de 40 secondes.
Ligne Rétablie 15:16 28/01/04	La ligne de communication est rétablie.
Accès En Ligne 19:21 28/01/04	Il y a eu une connexion en ligne.
Mémo Enregistré 13:03 28/01/04	Un message a été enregistré.
Mémo Effacé 23:03 28/01/04	Un message a été effacé.

Options de test

Le menu de test du SD2 connaît 6 possibilités.

Messages vocaux

Avec ce menu vous pouvez tester des messages vocaux. Le SD2 se connecte avec les contacts sélectionnés et fait la lecture du message vocal enregistré.

Tester les messages

1. A partir du menu principal vous utilisez les touches fléchées ou la touche [1] pour aller au menu "Options de test ":

Sélection
Options Test

2. Saisissez [ENT] pour accord :

Sélection
Test Messages

3. Saisissez [ENT] pour accord :

Envoi Alarme A
A *****

4. Avec les touches fléchées vous allez au message désiré, par exemple D.

Envoi Alarme D
A *****

5. Appuyez sur la touche [1] à [0] pour le contact désiré. La ligne inférieure indique le contact appelé, par exemple les numéros de contact 4 et 6.

Envoi Alarme D
A ****4**7***

6. Saisissez [ENT] pour commencer le test. Pour interrompre le test, saisissez [ESC] à n'importe quel moment

Appeler contact 04
Inactif

Appeler contact 04
Appel accepté

Appeler contact 04
Attente tonalité

7. Sélectionnez le numéro de téléphone du contact 4:

Appeler contact 04
Composer numéro

Appeler contact 04
Attente sonnerie

8. Le téléphone sonne chez le correspondant.

9. La personne de contact a pris la communication et le SD2 fait la lecture du message vocal enregistré.

Appeler contact 04
Ecouter message

10. La personne de contact a accusé la réception en appuyant sur la touche [8] de son téléphone: .Appeler contact 04
Acquit reçu

11. Fin d'appel de test:

Répétez les étapes 3 à 5 pour les autres messages ou saisissez [ESC] pour fermer le menu.

Tester les sorties

Avec ce menu, vous pouvez tester les sorties du SD2.

A partir du menu "Options de test" vous utilisez les touches fléchées ou la touche [2] pour aller au menu "Test sorties".

Sélection
Test Sorties

1. Saisissez [ENT] pour accord :

Test Sorties
/

2. Appuyez sur touche [1] ou [2] pour tester la sortie 1 ou 2, par exemple 2:

. Test Sorties
*/2

La DEL OP1 resp. OP2 s'allume quand la sortie est activée.

3. Désélectionnez ou saisissez [ESC] pour la remise en attente des sorties.

Tester les entrées

Avec ce menu, vous pouvez tester les entrées du SD2.

A partir du menu "Options de test" vous utilisez les touches fléchées ou la touche [3] pour aller au menu "Test entrées".

Sélection
Test Entrées

1. Saisissez [ENT] pour accord :

Test Entrées
*/**/***

2. Activez les entrées du SD2. Sur l'afficheur vous voyez l'état de l'entrée, par exemple entrée 2 est activée:

Test Entrées
*/B/***

3. Saisissez [ESC] pour quitter ce menu.

Rem: Le SD2 ne signalera pas ce test téléphoniquement.

Tester la communication téléphonique

Avec ce menu, vous pouvez tester l'état des communications téléphoniques du SD2.

A partir du menu "Options de test" vous utilisez les touches fléchées ou la touche [4] pour aller au menu "Test Ligne".

Sélection
Test Ligne

1. Saisissez [ENT] pour accord :

Test Ligne
Ligne HS

Tester l'alimentation

Avec ce menu vous pouvez tester la tension d'alimentation du SD2.

A partir du menu "Options de test", vous utilisez les touches fléchées ou la touche [5] pour aller au menu "Test 12 Volts" pour tester la tension des batteries.

Sélection
Test 12 Volts

1. Saisissez [ENT] pour accord :

Test 12 Volts
12.6V

2. Il est recommandé de ne pas laisser descendre la tension de service en dessous de 12V.

Version du logiciel

Cette option vous montre la version du logiciel de votre SD2.

Terminer la programmation

Pendant l'état de programmation, les entrées sont désactivées de sorte que le SD2 ne transmettra pas d'annonce quand il se produit une situation d'alarme.

NB: Il est important pour le bon fonctionnement du SD2 que l'état de programmation soit correctement terminé.

Terminer l'état de programmation

A partir du menu principal vous saisissez .

Sur l'afficheur vous voyez affiché la demande de confirmer votre choix :

Presser [ENT]
Quitter Menus

Saisissez  pour quitter l'état de programmation.

Saisissez  pour rester dans l'état de programmation.

SD2 +27 °C
13:16 14Avr05

Comment utiliser le SD2

Ecouter les messages vocaux téléphoniques

Quand le téléphone sonne, vous décrochez comme d'habitude. Ecoutez le message vocal. Ce message vocal est répété trois fois.

Après avoir compris le message, vous pouvez accuser sa réception à tout moment en appuyant sur la touche [8] de votre téléphone. Vous entendrez un signal d'accusé de réception du SD2, après quoi la communication sera coupée.

Prenez les mesures nécessaires à propos de l'annonce d'alarme.

Accuser réception d'un message vocal téléphonique

Le SD2 a besoin d'un accusé de réception pour être sûr que le correspondant a reçu le message. Toutes les personnes de contact doivent être au courant du fait qu'elles doivent accuser la réception d'un message en appuyant sur la touche [8] de leur téléphone. Si cela ne se fait pas, le SD2 se mettra en communication avec la personne de contact pré-programmée suivante.

Couper l'appel

Quand le SD2 reçoit accidentellement une annonce d'alarme, ou que vous voulez interrompre la procédure d'appel, vous avez deux façons de procéder :

1. Votre code d'accès

Pour interrompre la procédure d'appel, vous saisissez votre code d'accès. Le SD2 doit être programmé à cet effet (voir page 21).

2. Rétablir l'entrée d'alarme

Pour interrompre la procédure d'appel, vous remettez l'entrée en position d'attente. Cela se fait normalement de manière simple via le panneau de contrôle du système de surveillance. La méthode dont la procédure d'appel peut être interrompue dépend de la configuration de l'entrée concernée (voir page 17). En outre, le SD2 doit être programmé à cet effet pour interrompre la procédure d'appel de cette manière (voir page 21).

Enregistrer et lire un mémo

Le SD2 dispose d'une possibilité incorporée pour enregistrer un message vocal à partir du clavier. Sur l'afficheur vous verrez une icône pour indiquer qu'un mémo a été enregistré.

Enregistrer un mémo

Vérifiez si le SD2 est en position d'attente normale:

```
.SD2 +260  
16:13 05Aou04
```

Appuyez sur ● pour enregistrer un message. Parlez clairement dans la direction du clavier. Sur l'afficheur vous verrez l'heure d'enregistrement du message:

```
.Enregistrer Mémo  
Parler . 11s
```

Appuyez de nouveau sur ● pour arrêter l'enregistrement. Sur l'afficheur vous verrez qu'il y a un mémo en attente. Le SD2 peut aussi être programmé pour faire clignoter l'affichage ou pour donner un signal sonore pour indiquer qu'un message vocal a été enregistré, (voir page 20).

```
MEMO  
> = Ecouter
```

Ecouter un mémo

Sur l'afficheur vous verrez qu'un message vocal est en attente:

```
MEMO  
> = Ecouter
```

Saisissez **[ENT]** pour écouter le message. Saisissez encore une fois **[ENT]** pour interrompre le message à tout moment désiré.

```
Ecouter Mémo  
Ecouter 4s
```

Pour écouter de nouveau le message, saisissez **[ENT]** ou appuyez sur **[Clear]** pour effacer le message. Après l'effacement vous verrez les données standby sur l'afficheur:

```
> = Ecouter  
CLR = Effacer
```

Accès en ligne

Vous pouvez utiliser la possibilité d'accès en ligne pour l'enregistrement de mémos, écouter ce qui se passe autour du SD2 après une annonce d'alarme et pour la commande des sorties pour allumer la lumière ou le chauffage. Cette possibilité peut être activée de la manière suivante:

Se connecter

Pour cette méthode vous devez appeler le SD2 pour accéder au menu "Accès en ligne". Quand l'option en ligne est active (voir page 19) vous devez saisir votre code d'accès (voir page 23). Le SD2 convient à une communication particulière ou une communication partagée où le répondeur téléphonique intégré est activé (voir ci-dessous).

Se connecter pour accès en ligne (1 sonnerie / répondeur téléphonique DÉBRANCHÉ)

Appelez le SD2 avec un téléphone à touches.

Le SD2 répondra à votre appel après le nombre de sonneries pré-programmé (voir page 19).

Vous entendrez un nombre de signaux sonores (bip); saisissez maintenant votre code d'accès en ligne sur votre téléphone; vous entendrez un signal d'acceptation. Maintenant vous êtes connecté avec le menu pour accès en ligne.

Se connecter pour accès en ligne (répondeur téléphonique ALLUMÉ)

NB: Pour cette possibilité, voir 'Réaction après 1' en page 19.

Appelez le SD2 avec un téléphone à touches.

Laissez sonner deux ou trois fois et interrompez ensuite la communication. Attendez environ 10 secondes et appelez de nouveau le SD2. Le SD2 réagira maintenant après la première sonnerie.

Vous entendrez un nombre de signaux sonores (bip); saisissez maintenant de nouveau votre code d'accès en ligne sur votre téléphone; vous entendrez un signal d'acceptation. Vous êtes maintenant connecté au menu en ligne.

Accuser réception et sélection de menu lors d'accès en ligne

Après avoir activé le SD2, le contact peut – si programmé à cet effet – accuser réception de l'appel et aller au menu en ligne (voir chapitre suivant).

Accuser réception d'une annonce et sélectionner le menu en ligne

Quand le téléphone sonne, vous décrochez comme d'habitude. Écoutez le message vocal. Ce message vocal est répété trois fois.

Après avoir compris le message, vous pouvez ouvrir le menu en ligne avec la touche * _ de votre téléphone. Attention, si vous appuyez sur la touche [8] pour accuser réception, vous n'ouvrez PAS automatiquement le menu en ligne. Vous entendrez un nombre de signaux sonores (bip); saisissez maintenant votre code d'accès en ligne sur votre téléphone; vous entendrez un signal d'acceptation. Vous êtes maintenant connecté au menu pour accès en ligne.

Le menu en ligne

A partir du menu en ligne vous pouvez sélectionner les commandes ci-dessous:

Fonction	Combinaison de touches
Activer / Désactiver sortie 1	[*] [1]
Activer / Désactiver sortie 2	[*] [2]
Ecouter et parler	Sélectionner [*] [3]. Activé/Désactivé = [3]. Arrêter = [0]
Lecture des annonces d'alarme 1 à 8	[4] ensuite: [1] - [8]
Enregistrement des annonces d'alarme 1 à 8	[*] [4] ensuite: [1] - [8]
Lecture des message vocaux	[0]
Enregistrer un message vocal	[*] [0]
Arrêter l'enregistrement / la lecture	[0] ou n'importe quelle autre touche
Fermer le menu "En ligne" et couper la communication.	[#]

S'il n'y a pas de sélection de commande dans les 30 secondes, le SD2 interrompera la communication. Quand il y a eu une sélection de commande, le SD2 interrompera la communication après 3 minutes, à moins que vous fermiez le menu vous-même (#).

Activer et désactiver les sorties

Cette commande vous permet d'activer et de désactiver une sortie.

Ouvrez le menu en ligne comme décrit ci-dessus:

Saisissez * [1] resp. [2] dans votre téléphone pour activer ou désactiver sortie 1 resp. 2. Vous entendrez un signal quand vous commutez sortie 1, et deux signaux quand vous commutez sortie 2.

Sélectionnez ensuite une autre commande du menu en ligne ou interrompez la communication avec la touche #.

Ecouter et parler

Cette commande vous permet d'écouter les bruits autour du SD2 ou de parler avec celui présent auprès du SD2.

Ouvrez le menu en ligne comme décrit ci-dessus:

Saisissez * [3] dans votre téléphone. Maintenant vous pouvez écouter les bruits autour du SD2.

La touche [3] de votre téléphone vous permet de commuter entre écouter et parler. Le SD2 peut commuter entre écouter et parler au moyen de la touche [ENT].

Vous désactivez cette fonction en appuyant sur la touche [0] de votre téléphone.

Sélectionnez ensuite une autre commande du menu en ligne ou interrompez la communication avec la touche #.

Enregistrer et lire des annonces d'alarme vocales

Cette commande du menu en ligne vous permet d'enregistrer et d'écouter 1 à 8 annonces d'alarme vocales via votre téléphone.

Ouvrez le menu en ligne comme décrit ci-dessus.

Pour enregistrer une annonce d'alarme, saisissez [*] [4] suivi du numéro de message [1] ~ [8] dans votre téléphone. Vous entendrez un bip de courte durée. Ensuite vous pouvez enregistrer l'annonce d'alarme vocale via votre téléphone.

Saisissez [0] dans votre téléphone pour arrêter l'enregistrement.

Pour écouter une annonce, saisissez 4 suivi du numéro de message 1 ~ 8. Vous entendrez maintenant l'annonce concernée via votre téléphone.

Saisissez [0] dans votre téléphone pour quitter cette partie de menu ou attendez que l'annonce soit finie.

Sélectionnez ensuite une autre commande du menu en ligne ou interrompez la communication avec la touche #.

Enregistrer ou écouter un message vocal

Cette commande vous permet d'enregistrer et d'écouter un court message pour votre collaborateur ou pour le personnel de surveillance via votre téléphone.

Ouvrez le menu en ligne comme décrit ci-dessus:

Pour enregistrer un message, saisissez * [0] dans votre téléphone. Vous entendrez un bip de courte durée. Ensuite vous pouvez enregistrer le message via votre téléphone.

Saisissez [0] pour arrêter l'enregistrement.

Pour écouter un message, saisissez [4] dans votre téléphone. Vous entendrez maintenant le message via votre téléphone.

Saisissez [0] dans votre téléphone pour quitter cette partie de menu ou attendez que le message soit fini.

Sélectionnez ensuite une autre commande du menu en ligne ou interrompez la communication avec la touche #.

Ecouter un enregistrement automatique

Ouvrez le menu en ligne comme décrit ci-dessus:

Pour écouter l'enregistrement automatique, saisissez * [3]. Vous entendrez un nombre de signaux sonores (bips).

Saisissez votre code d'accès en ligne.

Saisissez **[0]** pour écouter l'enregistrement automatique.

Saisissez encore une fois **[0]** pour désactiver le microphone.

Saisissez **#** pour interrompre la communication.

Si le SD2 vous a appelé avec une annonce d'alarme et que vous écoutiez l'enregistrement automatique à la fin du message, le SD2 n'appellera pas, s'il y en a, d'autres personnes de contact.

Saisir des textes

Les textes sont, comme avec les téléphones mobiles, saisis. On choisit les lettres en appuyant plusieurs fois sur la touche concernée. Pour la lettre suivante, attendez que le curseur saute automatiquement vers l’endroit suivant. Le tableau ci-dessous vous montre avec quelle touche vous pouvez saisir les lettres et les signes de ponctuation.

Touche	Lettre/Signe de ponctuation									
[1]	.	,	?	!	1	@	"	-	&	'
[2]	a	b	c	2	A	B	C			
[3]	d	e	f	3	D	E	F			
[4]	g	h	i	4	G	H	I			
[5]	j	k	l	5	J	K	L			
[6]	m	n	o	6	M	N	O			
[7]	p	q	r	s	7	P	Q	R	S	
[8]	t	u	v	8	T	U	V			
[9]	w	x	y	z	9	W	X	Y	Z	
[0]		0	,	#	*					
<>	Déplace le curseur vers la gauche et vers la droite									
Clear	Efface un signe									
Ent	Confirme l'entrée									

Abrégé de programmation

1 Données des contacts ENT

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Contact 01 Nom ENT | saisissez le texte ENT |
| 2 Contact 02 Nom ENT | |
| ... | |
| 0 Contact 10 Nom ENT | |

2 Messages ENT

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Messages vocaux ENT | 1 Alame vocale A ENT ENT enregistrer
2 Alame vocale B ENT ENT lire
3 Alame vocale C ENT
4 Alame vocale D ENT
5 Rétabl vocal A ENT
6 Rétabl vocal B ENT
7 Rétabl vocal C ENT
8 Rétabl vocal D ENT
9 Message domestique vocal ENT |
| 2 Messages textuels ENT | 1 Alame textuel A ENT saisir le texte ENT
2 Alame textuelle B ENT
3 Alame textuelle C ENT
4 Alame textuelle D ENT
5 Rétabl texte A ENT
6 Rétabl texte B ENT
7 Rétabl texte C ENT
8 Rétabl texte D ENT
9 Texte message dom ENT |

3 Options système ENT

- | | |
|----------------------|--|
| 1 Polarité ENT | 1 Négative ENT
2 Positive ENT |
| 2 En ligne ENT | 1 Entrée en ligne ENT activé/désactivé
2 nx son ENT 1 1 choisir nombre
3 1x son ENT activé/désactivé |
| 3 SMS ENT | 1 Numéro SMS ENT saisir numéro
2 Format SMS ENT 8,N, 1/7, E, 1
3 Protocole SMS ENT TAP/UCP
4 Numéro de tél SD2 ENT saisir numéro |
| 4 Affichage ENT | 1 Clignote message ENT activé/ désactivé
2 Bip message ENT activé/ désactivé
3 Affiche temp. ENT activé / désactivé
4 Dér. ligne ENT activé / désactivé / activé+bip
1 Temp. élevée ENT 1 1 modif. temp.
2 Temp. basse ENT 1 1 modif. temp. |
| 5 Température ENT | |
| 6 Enregistrement ENT | 1 Fonction longue durée ENT activé / désactivé
2 Automatique ENT activé / désactivé |
| 7 Rapportage ENT | 1 Automatique ENT activé / désactivé
2 Heure ENT 1 1 déterm. heure |

4 Codes d'accès ENT

- | | |
|---------------------------------|-----------------|
| 1 Modifier code utilisateur ENT | saisir code ENT |
| 2 Modifier code en ligne ENT | saisir code ENT |

[5] Accuser réception et interrompre [ENT]	
[1] Interrompre [ENT]	Code uniquement [ENT] Code ou rétablissement [ENT] Rétablissement uniquement [ENT] Aucun [ENT]
[2] Accuser réception [ENT]	Tout le monde [ENT] Personne [ENT]
[6] Sorties [ENT]	
[1] Sortie 1 [ENT]	Désactivé [ENT] Polarité pos. [ENT] Mémo vocal enregistré [ENT] Polarité nég. [ENT] Accès en ligne [ENT] Temp. élevée [ENT] Temp. basse [ENT] Ecouter [ENT] Parler [ENT] Dérangement ligne [ENT] Occupé [ENT] Annonce d'alarme [ENT] Annonce OK [ENT] Fausse annonce [ENT] Télécommande 1 [ENT] Télécommande 2 [ENT] Alimentation basse [ENT]
[2] Sortie 2 [ENT]	Comme sortie 1
[7] Itinéraire annonce [ENT]	
[1] Annonce d'alarme [ENT]	Alarme A vers ... saisir N° [ENT] Alarme B vers ... Alarme C vers ... Alarme D vers ...
[2] Annonces de rétabl. [ENT]	Annonce rétablA vers ... saisir N° [ENT] Annonce rétablA B vers ... Annonce rétablA C vers ... Annonce rétablA D vers ...
[3] Annonces de test [ENT]	Annonce test vers ... saisir N° [ENT]
[8] Date et heure [ENT]	
saisir date [ENT]	saisir heure [ENT]
[9] Journal de bord	
[1] plus récent	[2] moins récent
[0] Tester	
[1] Message vocal	envoi annonce d'alarme A à envoi annonce d'alarme B à envoi annonce d'alarme C à envoi annonce d'alarme D à envoi annonce rétabl. A à envoi annonce rétabl. B à envoi annonce rétabl. C à envoi annonce rétabl. D à
[2] Tester sorties	activer les sorties avec [1] ou [2]
[3] Tester entrées	activer les entrées successives
[4] Tester ligne téléphonique	
[5] Tester alimentation	
[6] Version logiciel	

Déclaration de conformité

Cooper Security Ltd délivre ce certificat pour attester que l'équipement connu comme:

SD2

est en conformité avec la directive suivante:

1995/5/EC R&TTE Directive

par l'application des normes harmonisées suivantes:

BSEN 50130-4

TBR21

BSEN 60950

Signé



Stewart Taylor, Directeur Technique

Date : 31 mars 2004

© Cooper Security Ltd. 2004

Tout a été mis en œuvre pour que le contenu de ce manuel soit correct, sous réserve d'erreurs et d'ommissions. Cependant, ni les rédacteurs, ni Cooper Security accepteront quelque responsabilité que ce soit pour des pertes ou dommages qui pourraient directement ou indirectement survenir par ce manuel. Le contenu de ce manuel peut être adapté à la situation la plus récente sans avis préalable.

N° d'article. 497067 Edition 1; Imprimé et édité au Royaume-Uni.